

SEMINARIO TEOLÓGICO DE PUERTO RICO

Griego II – Otoño 2021

Tarea #3 – Capítulo 9 - EL VERBO – Futuro

I. Describa gramaticalmente las siguientes palabras (@ .50 cada uno):

Las impares:

	Palabra	Tiempo / Caso	Modo / Género	Voz	Persona	Número	Forma Léxica	Significado de la Palabra
x	λυθήσομαι luthēsomai	F	I	P	1	S	λύω	seré desatado
1.	πιστεύετε pisteyete	F	I	A	2	P	πιστεύω	creerán
x	2. ἀκούθησονται akoutheis ontai	F	I	P	3	P	ἀκούω	Serán escuchados
3.	δύνασαι dunasai	P	I	M/P	2	S	δύναμαι	puedes
x	4. ποιῶ (ἐγώ) poio	P	I	A	1	S	ποιέω	hago
5.	ἐρεῶ ero	F	I	A	1	S	ἐρεῶ	diré
x	6. βαλεῖ balei	F	I	A	3	S	βαλλω	Echara, lanzara
7.	γράψω labial	A	S	A	1	S	γράφω	escribir
x	8. ἔσται estai	F	I	A	3	S	ἔμι	Será, estará
9.	καλᾶς kalas	G	F	N	2	S	καλός	buena
x	10. λυθησόμεθα luthesometha	F	I	P	1	P	λύω	Seremos desatados
11.	γεννήσει gennesei	F	I	A	3	S		engendrará

* Una nota sobre el análisis de los verbos.

A veces analizar un verbo requiere un poco de investigación. Tal vez al

principio, no podrá saber el tiempo del verbo. ¿Qué debe hacer? Normalmente es bueno comenzar con la forma léxica, y de allí tratar de averiguar si reconoce un signo, o una desinencia. Pero si no se puede, debe buscar otros caminos, por ejemplo, buscar el signo y la desinencia para saber el tiempo, y de allí encontrar la forma léxica en las partes principales.

Ejercicio II: Llene el blanco o conteste la pregunta relacionada a la gramática:

1. Los verbos FIA (Futuro Indicativo Activo) se forman agregando una sigma después del tema.

2. ¿Cómo son los cuatro cambios al FIA?

Verbos de contracción: $\sigma + \omega$
En vez de contraer con la vocal de la terminación, cuando se agrega la sigma nada más se alarga la última vocal del tema. Los que terminan en ómicron, se alargan a omega.

Verbos cuyos temas contraen con la sigma:

labial	($\pi \beta \varphi + \sigma = \psi$)
dental	($\tau \delta \theta^2 + \sigma = \sigma$)
velar	($\kappa \chi + \sigma = \xi$)

Verbos cuyos temas rechazan la sigma: consonante líquida y alarga la terminación
(λ, μ, ν, ρ) $\leftarrow$ líquidas

Verbos que tienen otro tema en el FIA:

PIA $\rightarrow$ λέγω, ὀράω, ἔρχομαι

FIA $\rightarrow$ ἔρω, ὄψομαι, ἐλεύσομαι

3. ¿Cómo puede diferenciar entre el FIA y el FIM?

Ambos verbos se forman agregando una sigma después del tema. La única manera de reconocerlo es a través de conocer sus partes principales, a veces un verbo no es deponente en el presente, pero sí lo es en el futuro.

4. ¿Cómo se escribe el FIM 3S de εἶμι?

ἔσται

¿Cuál es su significado?

será, estará

5. El Futuro Indicativo Pasivo se forma agregando θήσ después del tema.

Ejercicio III - Traduzca los siguientes versículos o porciones y describa gramaticalmente los verbos subrayados.

1) καὶ γὰρ ὑμῖν ἔρω

γ γο

también yo / a vosotros / diré

2) ζήσεται ὁ ἄνθρωπος

vivirá el hombre

-verbo
-1S
-FIA

-verbo
-3S
-FIM

- verbo
- 3S
- FIM

3) εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν
a, para (A)

entrará en el reino de los cielos

- verbo
- 3S
- FIA

4) ἀποστελεῖ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ

enviará el hijo del hombre a los ángeles de él.

- verbo
- 2S
- FIA

5) καὶ ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας (mente) σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος (fuerza) σου.

y / amarás / Señor / al / Dios / de ti / de / todo / la / corazón / de ti / y / de / todo / la / ser / de ti / y / de / todo / la / mente / de ti / y / de / todo / la / fuerza / de ti.

- verbo
- 3P
- FIA

6) ἀμὴν / ἀμὴν / λέγω ὑμῖν ὅτι ἔρχεται ὥρα καὶ νῦν ἐστὶν ὅτε οἱ νεκροὶ ἀκούσουσιν τῆς φωνῆς τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ καὶ οἱ ἀκούσαντες (los que oirán) ζήσουσιν.

de cierto / de cierto / digo / a vosotros / que / viene / hora / y / ahora / es / cuando los / muertos / oirán / la / voz / del / hijo / del / Dios / y / los / oyeron / vivirán.

- verbo
- 3S
- PIA

7) οὐδεὶς αἶρει αὐτὴν ἀπ' ἐμοῦ, ἀλλ' ἐγὼ τίθημι (doy) αὐτὴν ἀπ' ἐμαυτοῦ, ἐξουσίαν ἔχω θεῖναι (dar) αὐτὴν, καὶ ἐξουσίαν ἔχω πάλιν λαβεῖν (tomar) αὐτὴν τὰ τὴν ἐντολήν (mandamiento) ἔλαβον (recibía) παρὰ τοῦ πατρὸς μου.

- verbo
- 1S
- PIA

Nadie / quita / a ella / de / mi / pero / yo / doy / a ella / de / mi mismo / autoridad / tengo / dar / a ella / y / autoridad / tengo / nuevamente / tomar / a ella / este / la / mandamiento / recibía / de parte / el / Padre / de mí.

- verbo
- 3S
- FIA

- verbo
- 2S
- FIA

8) τέξεται (dará a luz) δὲ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα (nombre) αὐτοῦ Ἰησοῦν, αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν.

dará a luz / y / hijo / y / llamarás / el / nombre / de él / Jesús / él / porque / salvará / al / pueblo / de él / de / los / pecados / de ellos.

9) καὶ συναγαγὼν (viniendo juntos) πάντας (todos) τοὺς ἀρχιερεῖς /
 (sacerdotes) καὶ γραμματεῖς (escribas) τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο /
 (preguntaron) παρ' αὐτῶν ποῦ (dónde) ὁ χριστὸς γεννᾶται. → - verbo
 - 3S
 - PI M/P
 y / viniendo juntos / todos / los / sacerdotes /
 y / escribas / del / pueblo / preguntaron
 de / ellos / dónde / el / Cristo / es nacido

10) τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει (trae) μεθ' ἑαυτοῦ ἑπτὰ (siete)
 ἕτερα πνεύματα (espíritus) πονηρότερα ἑαυτοῦ καὶ εἰσελθόντα → - verbo
 - N Neutro Plural
 (entrando) κατοικεῖ (vive) ἐκεῖ καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα (postrer estado)
 τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα (peor) τῶν πρώτων. οὕτως ἔσται καὶ τῇ /
 γενεᾷ (generación) ταύτῃ τῇ πονηρᾷ. → - verbo
 - 3S
 - FI
 Entonces / va / y / trae / con / el mismo / siete /
 otros / espíritus / más malos que / el mismo / y / entrando /
 "peores".

vive / allí. / y / resultan / las / postrer estado /
 "habita" / "condiciones" /
 del / hombre / "humano" / aquel / peor / las / últimas / primeras /. Así / será / y / la
 generación / esta / la / malvada. → - verbo
 - 3P
 - FIM

11) πολλοὶ (muchos) ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματι (nombre) μου λέγοντες
 (diciendo) ὅτι ἐγώ εἰμι καὶ πολλοὺς (muchos) πλανήσουσιν /
 (engañarán). /

muchos / vendrán / en / el / nombre / de mi / diciendo /
 que / yo / soy / y / muchos / enganarān /.

12) οὕτως ἔσται μέγας καὶ υἱὸς ὑψίστου (altísimo) κληθήσεται καὶ δώσει /
 (dará) αὐτῷ κύριος ὁ θεὸς τὸν θρόνον (trono) Δαυὶδ τοῦ πατρὸς (padre)
 αὐτοῦ. → - verbo
 - 3S
 - FIP

este / será / grande / y / hijo / altísimo / llamado / y / dará /
 al / Señor / el / Dios / la / trono / David / el / padre /
 del. /

- verbo
- 2 P
- FIA

13) τίς (Qué) ἐστὶν ὁ λόγος οὗτος ὃν εἶπεν (dijo). ζητήσετέ με καὶ οὐχ /
 εὐρήσετέ [με], καὶ ὅπου (donde) εἰμι ἐγὼ ὑμεῖς οὐ δύνασθε /
 ἐλθεῖν (venir);
 Qué / es / ó / palabra / esta / la que / dijo / Buscareis / a mí / y / no
 hallareis / y / donde / estoy / yo / vosotros / no / podéis / venir;
 1) Mt 21:24, 2) Mt 4:4, 3) Mt 7:21, 4) Mt 13:41, 5) Mr 12:30, 6) Jn 5:25,
 7) Jn 10:18, 8) Mt 1:21, 9) Mt 2:4, 10) Mt 12:45, 11) Mr 13:6, 12) Lc
 1:32, 13) Jn 7:36

Referencia bibliográfica:

Graumann, Josías. 2010. *Griego para pastores: Manual*. Segunda edición. Graham, NC: Publicaciones Faro de Gracia. Páginas 39- 44.